

[Texte]

The Chairman: I see.

Mr. Pickard: You made a specific request of the 75 factor rather than the 80 factor. Is that your position?

Ms Murnaghan: Yes.

Mr. Pickard: Is that the minimum age?

Ms Townson: That is the same age as for public safety, 55.

Mr. McCrossan: The same rules apply.

Mr. Pickard: It is the 55 and 75 factor, or 55 and 20 years of service.

Ms Murnaghan: Just another hands-on example. For intensive care nurses it is really interesting. If you want to get your top nurse who is the expert in intensive care, she usually has about five years of experience. That is scary, because the ones who have more years than that cannot handle the stress or they are gone out in the workplace. When they come back they will work there for a while and they will leave, because they are getting older and they find the stress too hard. They say they cannot keep up with it. That is why for those people it becomes really critical and they will say they cannot keep up with the high technology that is going in there; that is for the younger nurses. That is the statement they will hear. It is scary.

Ms Connors: So all those years, the 10 or 15 or 20 years of nursing expertise that will certainly provide you as patients with much better care, are not there, because the nurse just cannot deal with some of the realities. Certainly while it is not the place of the finance committee or this piece of legislation to deal with it, a number of issues need to be addressed in the whole health care delivery aspect of things.

The Chairman: This is the first time we have heard this particular position taken. I want you to appreciate that you are bringing some new light to the whole issue for us.

Ms Connors: I was going to say Florence carried the lamp, and nurses have continued to shed light on a number of issues. But I think the point, Mr. Blenkarn, is that because nursing has traditionally not been terribly outspoken on issues, you have not heard these kinds of things. Frequently when we have developed a position it has been different from what has been traditionally taken. We are hopeful some serious consideration will be given to our request.

• 2150

The Chairman: I think it ought to be given. The department or the government may want further studies on it, but I would think they may be induced as a result of some things you may perhaps say to them as far as doing some studying on it.

Ms Connors: I think the brief also indicated that nurses' unions across the country have put together briefs and presentations where they have talked about some of the issues. If those briefs that have been assembled at the provincial level would be of use, we are more than willing to share them with the finance committee in addressing those issues.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Stupich (Nanaïmo—Cowichan): Why do you not add the other provinces in?

[Traduction]

Le président: Je vois.

M. Pickard: Vous avez demandé que le facteur de 75 soit retenu plutôt que celui de 80.

Mme Murnaghan: En effet.

M. Pickard: S'agit-il de l'âge minimum?

Mme Townson: Cinquante-cinq ans est l'âge minimum pour les métiers se rattachant à la sécurité publique.

M. McCrossan: C'est les mêmes règles qui sont d'application.

M. Pickard: Il s'agit du facteur 55 ou 75, ou bien 55 ans et 20 ans de carrière.

Mme Murnaghan: Je vais vous donner encore un exemple pratique. Ce n'est qu'au bout de cinq ans qu'on peut dire qu'une infirmière a vraiment acquis toute l'expérience voulue pour devenir une spécialiste des soins intensifs. Or, la plupart de ces infirmières abandonnent les soins intensifs au bout de cinq ans, car c'est un travail trop stressant. Celles qui reprennent le travail après une interruption, qui sont donc plus âgées, trouvent également le travail trop stressant. De plus, elles ne parviennent pas à se tenir au courant des nouvelles technologies, si bien que les soins intensifs sont confiés essentiellement aux jeunes infirmières.

Mme Connors: C'est ce qui fait que les infirmières ayant 10, 15 ou 20 années d'expérience et qui peuvent le mieux s'acquitter de leurs tâches abandonnent les soins intensifs à cause du stress. Même si c'est là un problème qui ne relève pas de la compétence du Comité des finances, il faudra bien essayer de le résoudre tôt ou tard.

Le président: C'est la première fois que nous entendons votre point de vue, et cela jette un jour tout à fait nouveau sur l'ensemble de la question.

Mme Connors: Florence Nightingale a ouvert la voie sur laquelle les infirmières avancent depuis lors. Si vous n'avez pas entendu jusqu'à présent notre point de vue, c'est parce que généralement les infirmières n'ont pas tendance à revendiquer haut et fort. Ce n'est d'ailleurs pas la première fois que notre position diverge de celle de la majorité. Nous espérons néanmoins que vous tiendrez compte de nos desiderata.

Le président: J'espère qu'il en sera effectivement tenu compte. Le ministère ou le gouvernement demandera peut-être un complément d'étude à l'issue de ce que vous nous avez dit.

Mme Connors: Les syndicats des infirmières du pays tout entier ont rédigé des exposés où il est question de tous ces problèmes. Ces mémoires ont été réunis au niveau provincial, et nous nous ferons un plaisir de vous les communiquer.

Le président: Merci beaucoup.

M. Stupich (Nanaïmo—Cowichan): Comment se fait-il que les autres provinces ne sont pas représentées?